

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 374

Volume 24

30 December 1981

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ Council Regulation (EEC) No 3745/81 of 15 December 1981 opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for anchovies (*Engraulis spp*), salted or in brine, in packings of a net capacity of 8 kilograms or more, falling within subheading ex 03.02 A I c) of the Common Customs Tariff. 1
- ★ Council Regulation (EEC) No 3746/81 of 21 December 1981 laying down the arrangements applicable to trade with Cyprus beyond 31 December 1981 4
- ★ Council Regulation (EEC) No 3747/81 of 21 December 1981 amending Regulation (EEC) No 438/81 establishing the arrangements applicable to imports originating in Yugoslavia consequent upon the accession of the Hellenic Republic to the European Economic Community 6
- Commission Regulation (EEC) No 3748/81 of 29 December 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 7
- Commission Regulation (EEC) No 3749/81 of 29 December 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 9
- ★ Commission Regulation (EEC) No 3750/81 of 18 December 1981 on the arrangements for imports into certain Member States of trousers, blouses and shirts (categories 6, 7 and 8) originating in Indonesia 11
- ★ Commission Regulation (EEC) No 3751/81 of 22 December 1981 amending Regulation (EEC) No 263/81 laying down detailed rules for the application of the import arrangements provided for by Regulation (EEC) No 217/81 and (EEC) No 218/81 in the beef and veal sector 14
- Commission Regulation (EEC) No 3752/81 of 22 December 1981 fixing for the first quarter of 1982 the quantities of high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal which may be imported under special conditions 15

(Continued overleaf)

* Commission Decision No 3753/81/ECSC of 22 December 1981 on retrospective Community surveillance in respect of the importation and the exportation of certain iron and steel products covered by the Treaty establishing the European Coal and Steel Community and originating in certain non-member countries	16
Commission Regulation (EEC) No 3754/81 of 22 December 1981 on the quantities in respect of beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland to be imported during 1982	17
Commission Regulation (EEC) No 3755/81 of 22 December 1981 fixing the amounts by which import duties on beef and veal originating in the African, Caribbean and Pacific States are to be reduced	18
* Commission Regulation (EEC) No 3756/81 of 22 December 1981 amending for the second time Regulation (EEC) No 2730/81 establishing a list of agencies in non-member importing countries entitled to issue invitations to tender in the milk and milk products sector	20
* Commission Regulation (EEC) No 3757/81 of 22 December 1981 amending quantitative limits fixed for imports of certain textile products originating in Pakistan	23
* Commission Decision No 3758/81/ECSC of 21 December 1981 fixing the rate of the levies for the 1982 financial year and amending Decision No 3—52 on the amount of and methods for applying the levies provided for in Articles 49 and 50 of the ECSC Treaty	26
Commission Regulation (EEC) No 3759/81 of 29 December 1981 fixing the import levies on products processed from cereals and rice	29
Commission Regulation (EEC) No 3760/81 of 29 December 1981 fixing the import levies on compound feedingstuffs	33
Commission Regulation (EEC) No 3761/81 of 29 December 1981 fixing the export refunds on products processed from cereals and rice	35
Commission Regulation (EEC) No 3762/81 of 29 December 1981 fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs	41
Commission Regulation (EEC) No 3763/81 of 29 December 1981 fixing the import levies on milk and milk products	43
Commission Regulation (EEC) No 3764/81 of 29 December 1981 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	53
Commission Regulation (EEC) No 3765/81 of 29 December 1981 altering the import levies on products processed from cereals and rice	54

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3745/81

of 15 December 1981

opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for anchovies (*Engraulis spp*), salted or in brine, in packings of a net capacity of 8 kilograms or more, falling within subheading ex 03.02 A I c) of the Common Customs Tariff

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 28 thereof,

Whereas the production of anchovies (*Engraulis spp*) is currently insufficient in the Community to meet the requirements of the user industries in the Community; whereas, consequently, Community supplies of products of this type depend to a considerable extent on imports from third countries; whereas it is in the Community's interest to partially suspend the Common Customs Tariff duty for the products in question, within a Community tariff quota of an appropriate volume; whereas in order not to bring into question the development prospects of this production in the Community while ensuring an adequate supply to satisfy user industries, it is advisable to limit the benefits of tariff quotas solely to products which meet certain criteria as to their presentation, to open the quota for the period from 1 January to 31 December 1982, and to fix the volume of this quota at a level of 1 350 tonnes, a quantity which corresponds to the needs for imports from third countries during that period, and to fix the quota duty at 5 %;

Whereas equal and continuous access to the quota should be ensured for all Community importers and the rate of duty for the tariff quota should be applied consistently to all imports until the quota is exhausted; whereas, in the light of these principles, arrangements for the utilization of the tariff quota based on an allocation among Member States would seem to be consistent with the Community nature of the quota period; whereas, to correspond as closely as possible to the actual trend in the market in the

product in question, allocation of the quota should be in proportion to the requirements of the Member States as calculated by reference to statistics of imports from third countries during a representative reference period and to the economic outlook for the quota period in question;

Whereas, however, since the quota is an autonomous Community tariff quota intended to cover import needs arising in the Community, the quota volume may, for experimental purposes, be allocated on the basis of the estimated temporary import needs from third countries of each of the Member States; whereas these arrangements for allocation will also ensure the uniform application of the Common Customs Tariff;

Whereas, to take account of possible import trends for the product concerned, the quota volume should be divided into two tranches, the first being allocated between certain Member States and the second held as a reserve to meet subsequent requirements of Member States which have used up their initial shares and any additional requirements which might arise in the other Member States; whereas, to give importers of the Member States some degree of certainty, the first tranche of the Community tariff quota should be fixed at a relatively high level, which in this case could be 1 300 tonnes;

Whereas initial shares of the Member States may be used up at different speeds; whereas to avoid disruption of supplies on this account it should be provided that any Member State which has almost entirely used up its initial share should draw an additional share from the reserve; whereas each time its additional share is almost entirely used up a Member State should draw a further share, and so on as many times as the reserve allows; whereas the initial and additional shares should be valid until the end of the

quota period; whereas this form of administration requires close collaboration between the Member States and the Commission, which latter must be in a position to keep account of the extent to which the quota has been used up and to inform the Member States accordingly;

Whereas, if at a given date in the quota period a considerable quantity of a Member State's initial share remains unused, it is essential that that Member State should return a significant proportion to the reserve, in order to prevent a part of the Community quota remaining unused in one Member State while it could be used in others;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux Economic Union, any measure concerning the administration of the shares allocated to that economic union may be carried out by any one of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. From 1 January until 31 December 1982, the Common Customs Tariff duty for anchovies (*Engraulis spp.*), salted or in brine, in packings of a net capacity of 8 kilograms or more, falling within subheading ex 03.02 A I c) shall be suspended at a level of 5 % within the framework of a Community tariff quota of 1 350 tonnes.

2. Within the limits of the tariff quota, Greece shall apply customs duties calculated in accordance with the relevant provisions in the 1979 Act of Accession.

Article 2

1. A first tranche of 1 300 tonnes of this Community tariff quota shall be allocated among certain Member States; the shares, which subject to Article 6 shall be valid until 31 December 1982, shall be as follows:

	(tonnes)
Benelux	20
Denmark	30
Federal Republic of Germany	1 140
France	50
United Kingdom	60

2. The second tranche of 50 tonnes shall constitute the reserve.

Article 3

If requirements arise in Greece, Ireland or Italy for products of this kind these Member States shall draw an adequate share from the reserve in so far as the amounts available in this reserve so permit.

Article 4

1. If a Member State has used 90 % or more of its initial share as fixed in Article 2 (1), or of that share minus any portion returned to the reserve pursuant to Article 6, it shall forthwith, by notifying the Commission, draw a second share, to the extent that the reserve so permits; equal to 10 % of its initial share rounded up as necessary to the next whole number.

2. If a Member State, after exhausting its initial share, has used 90 % or more of the second share drawn by it, that Member State shall, in the manner and to the extent provided in paragraph 1, draw a third share equal to 5 % of its initial share rounded up as necessary to the next whole number.

3. If a Member State, after exhausting its second share has used 90 % or more of the third share drawn by it, that Member State shall forthwith, under the same conditions, draw a fourth share equal to the third.

This process shall apply until the reserve is used up.

4. By way of derogation from paragraphs 1 to 3, a Member State may draw shares lower than those specified in those paragraphs if there are grounds for believing that those specified may not be used in full. Any Member State applying this paragraph shall inform the Commission of its grounds for so doing.

Article 5

Additional shares drawn pursuant to Article 4 shall be valid until 31 December 1982.

Article 6

Member States shall, not later than 1 October 1982, return to the reserve the unused portion of their initial share which, on 15 September 1982, is in excess of 20 % of the initial volume. They may return a greater portion if there are grounds for believing that it may not be used in full.

Member States shall, not later than 1 October 1982, notify the Commission of the total quantities of the products in question imported up to 15 September 1982 and charged against the Community quota and of any portion of their initial shares returned to the reserve.

Article 7

The Commission shall keep an account of the shares opened by the Member States pursuant to Articles 2, 3 and 4 and shall, as soon as the notifications reach it, inform each State of the extent to which the reserve has been used up.

It shall, not later than 5 October 1982, inform the Member States of the amounts still in reserve following any return of shares pursuant to Article 6.

It shall ensure that the drawing which exhausts the reserve does not exceed the balance available, and to this end shall notify the amount of that balance to the Member State making the last drawing.

Article 8

1. Member States shall take all appropriate measures to ensure that additional shares drawn pursuant to Article 4 are opened in such a way that imports may be charged without interruption against their aggregate shares of the Community tariff quota.

2. Member States shall ensure that importers of the product in question, established in their territory, have free access to the shares allotted to them.

3. Member States shall charge imports of the product in question against their shares as the product is entered with the customs authorities for free circulation.

4. The extent to which Member States have used up their shares shall be determined on the basis of imports charged against them under the conditions set out in paragraph 3.

Article 9

At the Commission's request, the Member States shall inform it of imports actually charged against their shares.

Article 10

The Member States and the Commission shall cooperate closely to ensure that this Regulation is complied with.

Article 11

This Regulation shall enter into force on 1 January 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 December 1981.

For the Council

The President

D. HOWELL

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3746/81

of 21 December 1981

laying down the arrangements applicable to trade with Cyprus beyond 31 December 1981

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Protocol concerning the arrangements to be applied during 1981 in the framework of the decision adopted by the EEC-Cyprus Association Council on 24 November 1980 establishing the process into the second stage of the Association Agreement between the European Economic Community and the Republic of Cyprus expires on 31 December 1981 ⁽¹⁾;

Whereas the Protocol concerning the trade arrangements to be applied in 1982 and 1983, in the framework of the decision adopted by the EEC-Cyprus Association Council on 24 November 1980 has not been concluded by the deadline set;

Whereas, pending conclusion of the Protocol, the term of validity of the arrangements applied by the Community to trade with Cyprus in the context of the association with that country should be extended in

order to avoid suddenly interrupting certain traditional trade flows,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The trade arrangements established by the Agreement establishing an association between the European Economic Community and the Republic of Cyprus ⁽²⁾, including the Additional Protocol to that Agreement ⁽³⁾, the Supplementary Protocol ⁽⁴⁾ and the Protocol concluded consequent on the accession of the Hellenic Republic to the Community ⁽⁵⁾ shall remain applicable in the Community beyond 31 December 1981 and up to 30 June 1982.

Article 2

1. The products listed below, originating in Cyprus, shall be admitted for import into the Community at the rates of customs duties applicable under the Common Customs Tariff reduced by the percentage indicated for each of them:

CCT heading No	Description	Rate of reduction %
07.01	Vegetables, fresh or chilled : A. Potatoes : II. New potatoes : (a) From 1 January to 15 May (b) From 16 May to 30 June G. Carrots, turnips, salad beetroot, salsify, celeriac, radishes and similar edible roots : ex II. Carrots and turnips : — Carrots — From 1 January to 31 March — From 1 April to 15 May ex S. Sweet peppers : — From 1 January to 30 June	60 55 (a) 60 60 (b) 50 (c)
08.04	Grapes, fresh or dried : A. Fresh : 1. Table grapes : ex (a) From 1 November to 14 July : — From 8 June to 30 June	 60 (d)

(a) Within the limits of a Community tariff quota of 60 000 tonnes.
(b) Within the limits of a Community tariff quota of 2 300 tonnes.
(c) Within the limits of a Community tariff quota of 125 tonnes.
(d) Within the limits of a Community tariff quota of 2 980 tonnes.

⁽¹⁾ OJ No L 174, 30. 6. 1981, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1973, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 339, 28. 12. 1977, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No L 172, 28. 6. 1978, p. 2.

⁽⁵⁾ OJ No L 174, 30. 6. 1981, p. 2.

2. The rates of reduction specified in paragraph 1 shall apply to the customs duties actually applied at any given moment in respect of third countries.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 January 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1981.

For the Council

The President

N. RIDLEY

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3747/81**of 21 December 1981****amending Regulation (EEC) No 438/81 establishing the arrangements applicable to imports originating in Yugoslavia consequent upon the accession of the Hellenic Republic to the European Economic Community**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Regulation (EEC) No 438/81 ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2927/81 ⁽²⁾, should be amended so as to provide for transitional measures to be applied by the Hellenic Republic from 1 January 1982, and to supplement its Appendix,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Regulation (EEC) No 438/81 is hereby amended as follows :

1. The following paragraph shall be added to Article 1 of the Annex :

'For the products listed in the Appendix the Hellenic Republic shall apply, as from 1 January 1982, a duty reducing by a further 10 % the difference between the basic duty and the duty resulting from the application of the Agreement.'

2. The following paragraph shall be added to Article 3 (1) of the Annex :

'For the products listed in the Appendix the Hellenic Republic shall, as from 1 January 1982, reduce charges having equivalent effect to customs duties to 80 % of the basic rate.'

3. The following paragraph shall be added to Article 7 (1) of the Annex :

'As from 1 January 1982 the import deposits and cash payments in force in Greece on 31 December 1980 shall be reduced by a further 25 %.'

4. In the Appendix the following tariff heading shall be inserted after heading No ex 29.01 :

'ex 29.04 : amyl alcohol.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with regard to Article 1 (4) with effect from 9 May 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1981.

For the Council

The President

N. RIDLEY

⁽¹⁾ OJ No L 53, 27. 2. 1981, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 293, 13. 10. 1981, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3748/81

of 29 December 1981

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1949/81⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2196/81⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 28 December 1981;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2196/81 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 December 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 December 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 214, 1. 8. 1981, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 December 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	75.54
10.01 B	Durum wheat	131.47 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	45.79 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	73.12
10.04	Oats	56.57
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	98.44 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	81.11 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	86.75 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	119.71
11.01 B	Rye flour	78.08
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	217.05
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	128.21

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3749/81**of 29 December 1981****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1949/81⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2197/81⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 % a rate of exchange based on their effective parity,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 28 December 1981;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 December 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 December 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 214, 1. 8. 1981, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 December 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3750/81

of 18 December 1981

on the arrangements for imports into certain Member States of trousers, blouses
and shirts (categories 6, 7 and 8) originating in Indonesia

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3059/78 of 21 December 1978 on common rules for
imports of certain textile products originating in
certain third countries⁽¹⁾, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 920/81⁽²⁾, and in particular Articles 11
and 15 thereof,

Whereas Article 11 of Regulation (EEC) No 3059/78
lays down the conditions on which quantitative limita-
tions may be established; whereas imports into certain
Member States of trousers, blouses and shirts (catego-
ries 6, 7 and 8) originating in Indonesia have exceeded
the level referred to in paragraph 3 of the said Article
11;

Whereas, in accordance with paragraph 5 of the said
Article 11, Indonesia was notified of requests for
consultations lastly on 18 September and 16
November 1981;

Whereas, by Commission Regulations (EEC) No
2323/81⁽³⁾, (EEC) No 2414/81⁽⁴⁾, (EEC) No 2842/81⁽⁵⁾
and (EEC) No 3339/81⁽⁶⁾, provisional quantitative
limits were established for imports of these products
into certain Member States for 1981;

Whereas, while awaiting the outcome of fresh consul-
tations, it is desirable to continue to make imports of
the products in question (categories 6, 7 and 8) into
these Member States subject to provisional quantitative
limits for the period 1 January to 31 December 1982,
as well as to introduce for the same period provisional
quantitative limits for imports of products within cate-
gory 8 into the Federal Republic of Germany and
Denmark;

Whereas, in certain other Member States these
products (categories 6, 7 and 8) have been made

subject to quantitative limitations for 1982 by
Commission Regulations (EEC) No 2822/80⁽⁷⁾, (EEC)
No 662/81⁽⁸⁾ and (EEC) No 2322/81⁽⁹⁾;

Whereas paragraph 13 of the said Article 11 ensures
that the quantitative limit is observed by means of a
double-checking system in accordance with Annex V
to Regulation (EEC) No 3059/78;

Whereas the products in question, exported from
Indonesia as from 1 January 1982 must be set off
against the provisional quantitative limits for 1982;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Textiles
Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Importation into certain Member States of the cate-
gories of products originating in Indonesia specified in
the Annex shall be subject to the provisional quantita-
tive limits given therein and to the provisions of
Article 2 (1).

Article 2

1. The products within category 8 referred to in
Article 1, shipped from Indonesia to the Federal
Republic of Germany and Denmark before 1 January
1982 which have not yet been released for free circula-
tion, shall be so released subject to the presentation of
a bill of lading or other transport document proving
that shipment actually took place during that period.

2. Imports of products within category 8 shipped
from Indonesia to the Federal Republic of Germany
and Denmark after the date of entry into force of this
Regulation shall be subject to the double-checking
system described in Annex V to Regulation (EEC) No
3059/78.

⁽¹⁾ OJ No L 365, 27. 12. 1978, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 98, 9. 4. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 228, 13. 8. 1981, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 237, 22. 8. 1981, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 277, 1. 10. 1981, p. 49.

⁽⁶⁾ OJ No L 338, 25. 11. 1981, p. 7.

⁽⁷⁾ OJ No L 272, 1. 11. 1980, p. 52.

⁽⁸⁾ OJ No L 69, 14. 3. 1981, p. 16.

⁽⁹⁾ OJ No L 228, 13. 8. 1981, p. 21.

Imports of products within categories 6, 7 and 8 shipped from Indonesia to the other Member States mentioned in the Annex shall remain subject to the double-checking system described in Annex V to Regulation (EEC) No 3059/78.

3. For the purposes of applying the provisions of paragraph 2, the quantities of products shipped from

Indonesia on or after 1 January 1982 and released for free circulation shall be set off against the provisional quantitative limits established for 1982.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 January 1982.

It shall apply until 31 December 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 December 1981.

For the Commission

Wilhelm HAFFERKAMP

Vice-President

ANNEX

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Member States	Units	Quantitative limits from 1 January to 31 December 1982
6	61.01 B V d) 1 2 3 e) 1 2 3		Men's and boys' outer garments :	D F I IRL DK	1 000 pieces	582 343 166 18 83
	61.02 B II e) 6 aa) bb) cc)	61.01-62 ; 64 ; 66 ; 72 ; 74 ; 76 61.02-66 ; 68 ; 72	Women's, girls' and infants' outer garments : B. Other : Men's and boys' woven breeches, shorts and trousers (including slacks) ; women's, girls' and infants' woven trousers and slacks, of wool, of cotton or of man-made textile fibres			
7	60.05 A II b) 4 aa) 22 33 44 55		Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized : A. Outer garments and clothing accessories : II. Other	F IRL	1 000 pieces	208 25
	61.02 B II e) 7 bb) cc) dd)	60.05-22 ; 23 ; 24 ; 25 61.02-78 ; 82 ; 84	Women's, girls' and infants' outer garments : B. Other : Blouses and shirt-blouses, knitted, crocheted (not elastic or rubberized), or woven, for women, girls and infants, of wool, of cotton or of man-made textile fibres			
8	61.03 A	61.03-11 ; 15 ; 19	Men's and boys' under garments, including collars, shirt fronts and cuffs : Men's and boys' shirts, woven, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	D BNL DK	1 000 pieces	1 200 364 75

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3751/81**of 22 December 1981****amending Regulation (EEC) No 263/81 laying down detailed rules for the application of the import arrangements provided for by Regulations (EEC) No 217/81 and (EEC) No 218/81 in the beef and veal sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 217/81 of 20 January 1981 opening a Community tariff quota for fresh, chilled or frozen high-quality beef and veal falling within subheadings 02.01 A II a) and 02.01 A II b) of the Common Customs Tariff⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3715/81⁽²⁾, and in particular Article 2 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 218/81 of 20 January 1981 opening a Community tariff quota for frozen buffalo meat falling within subheading 02.01 A II b) 4 bb) 33 of the Common Customs Tariff⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3716/81⁽⁴⁾, and in particular Article 2 thereof,

Whereas Regulations (EEC) No 217/81 and (EEC) No 218/81 opened quotas for high-quality beef and veal

and for buffalo meat for 1981; whereas those quotas have been extended to 1982; whereas it is accordingly necessary to amend Commission Regulation (EEC) No 263/81⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2136/81⁽⁶⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 263/81 'for 1981' is replaced by 'for 1982.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 December 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 38, 11. 2. 1981, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 373, 29. 12. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 38, 11. 2. 1981, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No L 373, 29. 12. 1981, p. 2.

⁽⁵⁾ OJ No L 27, 31. 1. 1981, p. 52.

⁽⁶⁾ OJ No L 209, 29. 7. 1981, p. 13.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3752/81**of 22 December 1981****fixing for the first quarter of 1982 the quantities of high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal which may be imported under special conditions**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 217/81 of 20 January 1981 opening a Community tariff quota for high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal falling within subheadings 02.01 A II a) and 02.01 A II b) of the Common Customs Tariff⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3715/81⁽²⁾, and in particular Article 2 thereof,

Whereas Article 7 of Commission Regulation (EEC) No 263/81⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3751/81⁽⁴⁾ provides that the quantities of meat referred to in Article 1 (1) (d) thereof which may be imported under the tariff quota shall be fixed for each quarter ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The quantity of beef and veal referred to in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 263/81 which may be imported for the first quarter of 1982 is hereby fixed at 3 000 tonnes.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 December 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 38, 11. 2. 1981, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 373, 29. 12. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 27, 31. 1. 1981, p. 52.

⁽⁴⁾ See page 14 of this Official Journal.

COMMISSION DECISION No 3753/81/ECSC

of 22 December 1981

on retrospective Community surveillance in respect of the importation and the exportation of certain iron and steel products covered by the Treaty establishing the European Coal and Steel Community and originating in certain non-member countries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community, and in particular Article 74 thereof,

Whereas by Decision No 588/80/ECSC⁽¹⁾, as amended by Decision No 2796/80/ECSC⁽²⁾, prolonged for 1981 by Decision No 3385/80/ECSC⁽³⁾ and further amended by Decision No 1998/81/ECSC⁽⁴⁾, the Commission instituted a retrospective Community monitoring system in respect of imports into and exports from the Community of certain iron and steel products covered by the Treaty establishing the European Coal and Steel Community;

Whereas the reasons which originally led the Commission to introduce these measures, namely the need to

ensure the fullest information on imports and exports, continue to apply;

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The period of validity of Decision No 588/80/ECSC is hereby extended to 31 December 1982.

Article 2

This Decision shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Decision shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 December 1981.

For the Commission

Wilhelm HAERKAMP

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 65, 11. 3. 1980, p. 11.

⁽²⁾ OJ No L 291, 31. 10. 1980, p. 32.

⁽³⁾ OJ No L 355, 30. 12. 1980, p. 43.

⁽⁴⁾ OJ No L 194, 17. 7. 1981, p. 22.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3754/81

of 22 December 1981

on the quantities in respect of beef and veal products originating in Botswana,
Kenya, Madagascar and Swaziland to be imported during 1982

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
435/80 of 18 February 1980 on the arrangements
applicable to agricultural products and certain goods
resulting from the processing of agricultural products
originating in the African, Caribbean and Pacific
States or in the overseas countries and territories ⁽¹⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 3019/81 ⁽²⁾, and
in particular Article 23 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
486/80 of 28 February 1980 laying down detailed
rules for the application in beef and veal of Regula-
tion (EEC) No 435/80 ⁽³⁾, as amended by Regulation
(EEC) No 2377/80 ⁽⁴⁾, and in particular Article 2 (3)
thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 435/80 provides for
the possibility of issuing import licences for beef and
veal products ;

Whereas the quantities in respect of which it will be
possible to apply for licences from 1 January 1982
should be fixed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Applications for licences may be submitted, in accor-
dance with Article 2 (4) of Regulation (EEC) No
486/80 during the first 10 days of January 1982 in
respect of the following quantities of boned beef and
veal :

Botswana :	18 916 tonnes
Kenya :	142 tonnes
Madagascar :	7 579 tonnes
Swaziland :	3 363 tonnes

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January
1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 22 December 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 55, 28. 2. 1980, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 302, 23. 10. 1981, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 56, 29. 2. 1980, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3755/81**of 22 December 1981****fixing the amounts by which import duties on beef and veal originating in the
African, Caribbean and Pacific States are to be reduced**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 435/80
of 18 February 1980 on the arrangements applicable to
agricultural products and certain goods resulting from
the processing of agricultural products originating in
the African, Caribbean and Pacific States or in the
overseas countries and territories ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3019/81 ⁽²⁾, and in particular
Article 4 thereof,

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 435/80
provides for a 90 % reduction in the import duties on
beef and veal ; whereas the amount of this reduction
must be calculated in conformity with Article 4 of

Commission Regulation (EEC) No 486/80 ⁽³⁾, as
amended by Regulation (EEC) No 2377/80 ⁽⁴⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The amounts by which import duties on beef and veal
are to be reduced pursuant to Article 4 (1) of Regula-
tion (EEC) No 435/80 shall, in respect of importations
during the first quarter of 1982 be as shown in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January
1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 22 December 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 55, 28. 2. 1980, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 302, 23. 10. 1981, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 56, 29. 2. 1980, p. 22.
⁽⁴⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE

Position i den fælles toldtarif Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs Κλάση του Κοινού Δασμολογίου CCT heading No Numéro du tarif douanier commun Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Belgique Luxembourg FB/Flux/100 kg	Danmark Dkr/100 kg	Deutschland DM/100 kg	Ελλάδα Δρχ/100 χγρ	France FF/100 kg	Ireland £ Ir/100 kg	Italia Lit/100 kg	Nederland Fl/100 kg	United Kingdom £/100 kg
01.02 A II	2 935,18	569,73	203,68	4 420,58	437,89	49 291	89 214	209,29	47 327
02.01 A II a) 1	5 576,83	1 082,48	387,01	8 399,10	831,99	93 654	169 507	397,63	89 923
02.01 A II a) 2	4 461,43	865,98	309,60	6 719,22	665,59	74 922	135 605	318,11	71 938
02.01 A II a) 3	6 692,19	1 298,99	464,40	10 078,91	998,38	112 385	203 409	477,16	107 907
02.01 A II a) 4 aa)	8 365,24	1 623,74	542,70	12 598,64	1 247,98	140 481	258 143	575,71	126 399
02.01 A II a) 4 bb)	9 568,66	1 857,32	645,26	14 411,07	1 427,51	160 691	292 766	671,96	150 078
02.01 A II b) 1	5 199,33	1 009,22	358,50	7 830,55	775,67	87 314	158 270	369,44	83 317
02.01 A II b) 2	4 159,49	807,37	286,79	6 264,48	620,54	69 852	126 617	295,56	66 654
02.01 A II b) 3	6 499,20	1 261,52	448,12	9 788,26	969,59	109 144	197 840	461,81	104 147
02.01 A II b) 4 aa)	7 799,00	1 513,82	504,12	11 745,85	1 163,50	130 972	240 861	535,73	117 428
02.01 A II b) 4 bb) 11	6 499,20	1 261,52	448,12	9 788,26	969,59	109 144	197 840	461,81	104 147
02.01 A II b) 4 bb) 22 (1)	6 499,20	1 261,52	448,12	9 788,26	969,59	109 144	197 840	461,81	104 147
02.01 A II b) 4 bb) 33	8 942,87	1 735,85	594,04	13 468,58	1 334,15	150 181	274 545	623,06	138 237
02.06 C I a) 1	8 365,24	1 623,74	542,70	12 598,64	1 247,98	140 481	258 143	575,71	126 399
02.06 C I a) 2	9 568,66	1 857,32	633,03	14 411,07	1 427,51	160 691	294 020	665,25	147 335
16.02 B III b) 1 aa)	9 568,66	1 857,32	633,03	14 411,07	1 427,51	160 691	294 020	665,25	147 335

(1) Hentførsel under denne underposition er betinget af, at der fremlægges en licens, der opfylder de betingelser, der er fastsat af de kompetente myndigheder i De europæiske Fællesskaber.
(1) Die Zulassung zu dieser Tarifstelle ist abhängig von der Vorlage einer Bescheinigung, die den von den zuständigen Stellen der Europäischen Gemeinschaften festgesetzten Voraussetzungen entspricht.

(1) Η υπαγωγή εις την διάκριση αυτήν εξαρτάται εκ της προσκομίσσεως πιστοποιητικού εκδομένου κατ' όρους προβλεπόμενους παρά των αρμοδίων όρχών.

(1) Entry under this subheading is subject to the production of a certificate issued on conditions laid down by the competent authorities of the European Communities.

(1) L'admission dans cette sous-position est subordonnée à la présentation d'un certificat délivré dans les conditions prévues par les autorités compétentes des Communautés européennes.

(1) L'ammissione in questa sottovoce è subordinata alla presentazione di un certificato conformemente alle condizioni stabilite dalle autorità competenti della Comunità europea.

(1) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarde dat een certificaat wordt voorgelegd hetwelk is afgegeven onder de voorwaarden en bepalingen, vastgesteld door de bevoegde autoriteiten van de Europese Gemeenschappen.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 3756/81
of 22 December 1981**

**amending for the second time Regulation (EEC) No 2730/81 establishing a list of
agencies in non-member importing countries entitled to issue invitations to
tender in the milk and milk products sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

followed by the importing countries concerned and
the official nature of the agencies in question, this
Regulation should be completed and amended;

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Milk and Milk Products,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended
by the Act of Accession of Greece, and in particular
Articles 13 (3) and 17 (4) thereof,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Whereas Commission Regulation (EEC) No
2730/81⁽²⁾, as amended by Regulation (EEC) No
3052/81⁽³⁾, established a list of agencies in non-
member importing countries entitled to issue invita-
tions to tender in the milk and milk products sector;

Article 1

Whereas in the light of the most recent information
available to the Commission on the trade practices

The Annex to Regulation (EEC) No 2730/81 is
amended as follows:

1. The list of issuing organizations should be completed by addition of the following
organizations, insertion being made in alphabetical order of the importing country:

<i>Importing country</i>	<i>Issuing organization</i>
Brazil	Companhia Brasileira de Alimentos 'COBAL' rua Leopoldo Bulhões, 529 20911 Rio de Janeiro — RJ
Guinea	Entreprise nationale Importex Division 'Prospection' Boîte postale 152 Conakry
Nicaragua	Empresa Nicaragüense de Importaciones (ENIMPORT) Del Restaurante Terraza una cuadra al Sur, una y media cuadras al Oeste Apartado Postal 2793 Managua Nicaragua
Sri Lanka	National Milk Board PO Box 1155 Narahenpita — Colombo 5 Republic of Sri Lanka

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 272, 26. 9. 1981, p. 25.

⁽³⁾ OJ No L 306, 27. 10. 1981, p. 8.

2. The issuing organizations of the importing countries indicated below replace those which have already appeared in the Annex :

<i>Importing country</i>	<i>Issuing organization</i>
Burma	Ministry of Defence Rangoon Myanma Export-Import Corporation 622 Merchant Street Rangoon
Colombia	Institución de Mercadeo Agropecuario Carrera 10, N. 16-82 Bogotá
Jamaica	Jamaica Commodity Trading Company 8 Ocean Boulevard Kingston
Syria	General Organization of Food Industries (GOFI) Fardoss Street Damascus PO Box 105 Saydliya ou établissements publics (Phormex) General Foreign Trade Organization for Chemical and Foodstuffs (GEZA) Joum Houria Street PO Box 893 Damascus Syrian Arab Company for Dairy Products Bab Sharke Damascus Industrial Company for Refrigerating and Dairy Products Hama Street Homs Ministry of Supply and Home Trade Damascus
Venezuela	Corporación de Mercadeo Agrícola Caracas Instituto Nacional de Nutrición (INN) Caracas

3. The reference to the issuing organization 'Ahb Nahrung' in the list of organizations of the Armed Forces in Germany is deleted.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 December 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3757/81**of 22 December 1981****amending quantitative limits fixed for imports of certain textile products
originating in Pakistan**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3059/78 of 21 December 1978 on common rules for
imports of certain textile products originating in third
countries⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
2997/81⁽²⁾, and in particular Article 7 (2) thereof,

Whereas, by Commission Regulation (EEC) No
920/81⁽³⁾, quantitative limits agreed with third coun-
tries are shared between the Member States for 1981 ;

Whereas, in the Bilateral Agreements, the Community
has given undertakings to the supplier countries to
adjust the allocation of limits among Member States in
such a way as to ensure optimum utilization and to
establish efficient and speedy procedures for adjusting
the allocations ;

Whereas certain supplier countries have asked that the
allocation of Community quantitative limits among

the Member States be adjusted in order to take account
of the trend of trade flows, and to enable suppliers to
utilize agreed Community limits more fully ;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Textile
Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Certain Member States' shares for textile products as
originating in certain third countries, as fixed in
Annex IV to Regulation (EEC) No 3059/78, are hereby
amended for 1981 as laid down in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 22 December 1981.

For the Commission
Wilhelm HAFERKAMP
Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 365, 27. 12. 1978, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 300, 21. 10. 1981, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 98, 9. 4. 1981, p. 1.

ANNEX
QUANTITATIVE LIMITS VALID FOR 1981

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1981)	Description	Third countries	Member States	Units	Quantitative limits from 1 January to 31 December 1981
1	55.05	55.05-13; 19; 21; 25; 27; 29; 33; 35; 37; 41; 45; 46; 48; 52; 58; 61; 65; 67; 69; 72; 78; 92; 98	Cotton yarn, not put up for retail sale	Pakistan	D I UK EEC	Tonnes	1 500 1 934 647 7 161
2	55.09	55.09-01; 02; 03; 04; 05; 11; 12; 13; 14; 15; 16; 17; 19; 21; 29; 31; 33; 35; 37; 38; 39; 41; 49; 51; 52	Other woven fabrics of cotton : Woven fabrics of cotton, other than gauze, terry fabrics, narrow woven fabrics, pile fabrics, chenille fabrics, tulle and other net fabrics :	Pakistan	F I EEC	Tonnes	1 637 2 543 20 180
4	60.04 B I II a) b) c) IV b) 1 aa) dd) 2 ee) d) 1 aa) dd) 2 dd)	60.04-19; 20; 22; 23; 24; 26; 41; 50; 58; 71; 79; 89	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized : Shirts, T-shirts, lightweight fine knit roll, polo or turtle necked jumpers and pullovers, undershirts and the like, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, other than babies' garments, of cotton or synthetic textile fibres; T-shirts and lightweight fine knit roll, polo or turtle necked jumpers and pullovers, of regenerated textile fibres, other than babies' garments	Pakistan	D F I BNL UK EEC	1 000 pieces	1 477 1 699 192 1 023 2 137 7 127
5	60.05 A I II b) 4 bb) 11 aaa) bbb) ccc) ddd) eee) 22 bbb) ccc) ddd) eee) fff)	60.05-01; 31; 33; 34; 35; 36; 39; 40; 41; 42; 43	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized : A. Outer garments and clothing accessories : Jerseys, pullovers, slip-overs, waistcoats, twinsets, cardigans, bed-jackets and jumpers, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	Pakistan	I D EEC	1 000 pieces	151 919 1 444
7	60.05 A II b) 4 aa) 22 33 44 55 61.02 B II e) 7 bb) cc) dd)	60.05-22; 23; 24; 25 61.02-78; 82; 84	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized : A. Outer garments and clothing accessories : II. Other Women's, girls' and infants' outer garments : B. Other : Blouses and shirt blouses, knitted, crocheted (not elastic or rubberized), or woven, for women, girls and infants, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	Pakistan	I DK EEC	1 000 pieces	751 103 2 805

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1981)	Description	Third countries	Member States	Units	Quantitative limits from 1 January to 31 December 1981
8	61.03 A	61.03-11; 15; 19	Men's and boys' under garments, including collars, shirt fronts and cuffs : Men's and boys' shirts, woven, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	Pakistan	I UK IRL DK EEC	1 000 pieces	397 1 114 36.5 43.5 2 550
9	55.08 62.02 B III a) 1	55.08-10; 30; 50; 80 62.02-71	Terry towelling and similar terry fabrics of cotton : Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen; curtains and other furnishing articles : B. Other : Woven cotton terry fabrics; toilet and kitchen linen of woven cotton terry fabrics	Pakistan	I DK EEC	Tonnes	84 43 1 050
24	60.04 B IV b) 1 bb) d) 1 bb)	60.04-47; 73	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized : Men's and boys' pyjamas, knitted or crocheted, of cotton or of synthetic textile fibres	Pakistan	D F BNL EEC	1 000 pieces	67 33.5 19.5 178

COMMISSION DECISION No 3758/81/ECSC

of 21 December 1981

fixing the rate of the levies for the 1982 financial year and amending Decision No 3—52 on the amount of and methods for applying the levies provided for in Articles 49 and 50 of the ECSC Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community, and in particular Articles 49 and 50 thereof,

Having regard to Decision No 3289/75/ECSC on the definition and conversion of the unit of account to be used in decisions, recommendations, opinions and communications for the purposes of the Treaty establishing the European Coal and Steel Community⁽¹⁾, as amended by Decision No 3334/80/ECSC⁽²⁾,

Whereas, in view of the variations in average values recorded during the reference period, Decision No 3—52 of 23 December 1952 on the amount of and methods for applying the levies provided for in Articles 49 and 50 of the ECSC Treaty⁽³⁾, should be amended ;

Whereas the requirements of the European Coal and Steel Community are estimated in the operational budget for the 1982 financial year at 268 million ECU ; whereas that budget, which was adopted by the Commission of the European Communities on 21 December 1981 in the form shown in the Annex to this Decision, indicates the amount of income to be provided from levies in the course of the financial year 1982 namely 140 million ECU ;

Whereas the estimated yield of the levies at a rate of 0.01 % is 4.52 million ECU ;

Having noted the opinion delivered on 15 December 1981 by the European Parliament,

⁽¹⁾ OJ No L 327, 19. 12. 1975, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 349, 23. 12. 1980, p. 27.

⁽³⁾ OJ of the ECSC No 1, 30. 12. 1952, p. 4.

Article 1

The rate of the levies on output from 1 January 1982 shall be 0.31 % of the figures used as the basis of assessment for such levies.

Article 2

Article 2 of Decision No 3—52, as last amended by Article 2 of Decision No 3059/79/ECSC⁽⁴⁾, is hereby amended to read as follows :

'The average value in ECU of the products on which the levies are assessed shall from 1 January 1982 be as follows :

(ECU)	
Product	Average value
Brown coal briquettes and semi-coke derived from brown coal	36.34
Hard coal of all categories	63.63
Pig iron other than that used for making ingots	158.86
Steel in ingots	192.84
Finished products and end products of iron and steel as described in Annex I to the Treaty	321.40'

Article 3

Article 4 of Decision No 3—52, as last amended by Article 3 of Decision No 3059/79/ECSC, is hereby amended to read as follows :

'The scale provided for in Article 2 (4) of Decision No 2—52 shall accordingly be as follows, the figures being given in ECU :

⁽⁴⁾ OJ No L 344, 31. 12. 1979, p. 4.

Product	Assessment January 1982 and subsequent months, and collection March 1982 and subsequent months
Brown coal briquettes and semi-coke derived from brown coal ⁽¹⁾	0.11625
Hard coal of all categories ⁽²⁾	0.19725
Pig iron other than that used for making ingots	0.36820
Steel in ingots	0.51594
Finished products and end products of iron and steel as described in Annex I to the Treaty	0.24191

⁽¹⁾ For purposes of the deductions provided for in Article 3 the levy fixed above shall be applied to the net tonnage of brown coal and semi-coke derived from brown coal, less 3 %.

⁽²⁾ For purposes of the deductions provided for in Article 3 the levy fixed above shall be applied to the net tonnage of hard coal as defined in Article 1 of Decision No 2—52, less 14 %.

The amount of the levies per tonne to be paid in the currencies of the Member States of the Community shall be determined in accordance with Article 3 of Decision No 3289/75/ECSC.

Article 4

This Decision shall enter into force on 1 January 1982.

This Decision shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1981.

For the Commission
Christopher TUGENDHAT
Vice-President

ANNEX

ECSC OPERATIONAL BUDGET FOR 1982

(million ECU)

Requirements	Estimates	Resources	Estimates
I. Operations to be financed from the resources of the financial year (non-recoverable)		I. Resources of the financial year	
1. Administrative expenditure	5	1. Current resources	
2. Social expenditure	167	1.1. Levy yield at 0.31 %	140
2.1. Resettlement (Article 56)	117	1.2. Interest on investments and on loans from non-borrowed funds	75
2.2. Social measures — steel restructuring	50	1.3. Fines and late payment surcharges	Token entry
3. Aid to research (Article 55)	43	1.4. Miscellaneous	Token entry
3.1. Steel	19	2. Cancellation of commitments unlikely to be used	3
3.2. Coal	14	3. Reassessment of assets and liabilities	Token entry
3.3. Social	10	4. Unused resources carried over from the financial year 1981	Token entry
4. Interest subsidies	47	5. Extraordinary revenue	50
4.1. Investment (Article 54)	7		
4.2. Redevelopment (Article 56)	40		
5. Aid to coking coal and metallurgical coke (Article 95)	6		
	268		268
II. Reserve		II. Reserve	
Possible supplementary aid ⁽²⁾	25	Customs duties ⁽¹⁾	25
Aid to research	21 ⁽³⁾		
Interest subsidies	4 ⁽⁴⁾		
	293		293
Operations financed with loans from non-borrowed funds		Origin of non-borrowed funds	
Social housing	15	Special reserve and former ECSC pension fund	15

⁽¹⁾ A proposal to allocate customs duties on ECSC products to the ECSC (COM(78) 181 final of 16 May 1978) has been before the Council since May 1978. The amount entered corresponds to the customs duties for about six months. This reserve has been opened as a result of Parliament's resolution of 15 December 1981.

⁽²⁾ To be financed when the allocation of customs duties has been decided on.

⁽³⁾ Steel 12 million ECU, coal seven million ECU, social two million ECU.

⁽⁴⁾ Investments (Article 54).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3759/81

of 29 December 1981

fixing the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1949/81⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the rules to be applied in calculating the variable component of the import levy on products processed from cereals and rice are laid down in Article 14 (1) (A) of Regulation (EEC) No 2727/75 and Article 12 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1418/76; whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and rice⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1783/81⁽⁶⁾, provides that the incidence on the prime costs of these products of the levies applicable to their basic products should be calculated on the basis of the average of the levies applicable to these basic products for the first 25 days of the month preceding that of importation; whereas this average, adjusted on the basis of the threshold price valid for the basic products in question during the month of importation is calculated on the basis of the quantities of basic products considered to have been used in the manufacture of the processed product or the competing product which serves as a reference for processed products not containing cereals;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1579/74 of 24 June 1974 on the procedure for calculating the import levy on products processed from cereals and

from rice and for the advance fixing of this levy for these products and for compound feedingstuffs manufactured from cereals⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1740/78⁽⁸⁾, provides that the levy thus determined, increased by the fixed component is valid in general for one month but is altered where the levy applicable to the basic product concerned differs by not less than 3.02 ECU per tonne from the average of the levies calculated as described above;

Whereas in accordance with Article 5 of Regulation (EEC) No 2744/75 and Article 2 of Regulation (EEC) No 1579/74, the levy on certain processed products must be reduced by an amount equal to the production refund granted in respect of basic products for processing; whereas Regulation (EEC) No 1921/75⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2415/75⁽¹⁰⁾, laid down certain transitional measures in respect of starches;

Whereas the fixed component of the levy is specified in Regulation (EEC) No 2744/75; whereas, in accordance with Regulation (EEC) No 2742/75⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1956/81⁽¹²⁾, the variable component of the levy on certain processed products must be reduced by the incidence of the production refund granted in respect of basic products intended for processing;

Whereas, in order that account may be taken of the interests of the African, Caribbean and Pacific States and of the overseas countries and territories, the levy relating to them in respect of certain products processed from cereals must be reduced by the amount of the fixed component and, in respect of some of these products, by part of the variable component; whereas this reduction must be made in accordance with Article 12 of Council Regulation (EEC) No 706/76 of 30 March 1976 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories⁽¹³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 279/80⁽¹⁴⁾;

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁶⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1981, p. 10.

⁽⁷⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽⁸⁾ OJ No L 202, 26. 7. 1978, p. 8.

⁽⁹⁾ OJ No L 195, 26. 7. 1975, p. 25.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 247, 23. 9. 1975, p. 22.

⁽¹¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 57.

⁽¹²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 13.

⁽¹³⁾ OJ No L 85, 31. 3. 1976, p. 2.

⁽¹⁴⁾ OJ No L 31, 8. 2. 1980, p. 1.

Whereas Article 4 (2) of Regulation (EEC) No 2744/75 provides that the levy to be charged on the products listed in the Annex to that Regulation under subheading 07.06 A is limited, with effect from the date of entry into force of the Geneva Protocol (1967) annexed to the General Agreement on tariffs and trade to the amount resulting from application of the rate of duty bound within GATT;

Whereas, if the levy system is to operate normally levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75, the nomenclature provided for

in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff;

Whereas Regulation (EEC) No 1784/81 incorporated products within subheading 17.02 F II within the cereals sector; whereas the coefficients for calculating the levies on these products were defined in Regulation (EEC) No 1783/81,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 and in Article 1 (1) (c) of Regulation (EEC) No 1418/76 and subject to Regulation (EEC) No 2744/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 December 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 December 1981 fixing the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Imports	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
07.06 A	13.58 ⁽¹⁾	11.77 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
11.01 C ⁽²⁾	141.83	135.79
11.01 D ⁽²⁾	106.70	100.66
11.01 E I ⁽²⁾	193.22	187.18
11.01 E II ⁽²⁾	109.09	106.07
11.01 F ⁽²⁾	45.28	42.26
11.01 G ⁽²⁾	97.08	94.06
11.02 A II ⁽²⁾	89.61	83.57
11.02 A III ⁽²⁾	141.83	135.79
11.02 A IV ⁽²⁾	106.70	100.66
11.02 A V a) 1 ⁽²⁾	162.21	156.17
11.02 A V a) 2 ⁽²⁾	193.22	187.18
11.02 A V b) ⁽²⁾	109.09	106.07
11.02 A VI ⁽²⁾	45.28	42.26
11.02 A VII ⁽²⁾	97.08	94.06
11.02 B I a) 1 ⁽²⁾	123.72	120.70
11.02 B I a) 2 aa)	60.06	57.04
11.02 B I a) 2 bb) ⁽²⁾	103.68	100.66
11.02 B I b) 1 ⁽²⁾	123.72	120.70
11.02 B I b) 2 ⁽²⁾	103.68	100.66
11.02 B II a) ⁽²⁾	106.13	103.11
11.02 B II b) ⁽²⁾	64.77	61.75
11.02 B II c) ⁽²⁾	169.40	166.38
11.02 B II d) ⁽²⁾	150.57	147.55
11.02 C I ⁽²⁾	127.07	124.05
11.02 C II ⁽²⁾	77.31	74.29
11.02 C III ⁽²⁾	194.64	188.60
11.02 C IV ⁽²⁾	92.49	89.47
11.02 C V ⁽²⁾	169.40	166.38
11.02 C VI ⁽²⁾	150.57	147.55
11.02 D I ⁽²⁾	82.10	79.08
11.02 D II ⁽²⁾	50.38	47.36
11.02 D III ⁽²⁾	79.97	76.95
11.02 D IV ⁽²⁾	60.06	57.04
11.02 D V ⁽²⁾	109.09	106.07
11.02 D VI ⁽²⁾	97.08	94.06
11.02 E I a) 1 ⁽²⁾	79.97	76.95
11.02 E I a) 2 ⁽²⁾	60.06	57.04
11.02 E I b) 1 ⁽²⁾	156.92	150.88
11.02 E I b) 2 ⁽²⁾	117.88	111.84
11.02 E II a) ⁽²⁾	145.59	139.55
11.02 E II b) ⁽²⁾	89.61	83.57
11.02 E II c) ⁽²⁾	193.22	187.18
11.02 E II d) 1 ⁽²⁾	77.81	71.77
11.02 E II d) 2 ⁽²⁾	172.04	166.00
11.02 F I ⁽²⁾	145.59	139.55
11.02 F II ⁽²⁾	89.61	83.57
11.02 F III ⁽²⁾	141.83	135.79
11.02 F IV ⁽²⁾	106.70	100.66
11.02 F V ⁽²⁾	193.22	187.18

(ECU/tonne)

CCT heading No	Imports	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.02 F VI ⁽²⁾	45.28	42.26
11.02 F VII ⁽²⁾	97.08	94.06
11.02 G I	64.19	58.15
11.02 G II	84.03	77.99
11.04 C I	16.60	9.95 ⁽³⁾
11.04 C II a)	160.23	136.05 ⁽³⁾
11.04 C II b)	187.97	163.79 ⁽³⁾
11.07 A I a)	148.88	138.00
11.07 A I b)	113.99	103.11
11.07 A II a)	145.16 ⁽⁴⁾	134.28
11.07 A II b)	111.22	100.34
11.07 B	127.81 ⁽⁴⁾	116.93
11.08 A I	160.23	139.68
11.08 A II	59.18	28.35
11.08 A III	136.84	116.29
11.08 A IV	160.23	139.68
11.08 A V	160.23	69.84 ⁽³⁾
11.09	392.78	211.44
17.02 B II a) ⁽³⁾	278.92	182.20
17.02 B II b) ⁽³⁾	206.17	139.68
17.02 F II a)	287.59	190.87
17.02 F II b)	199.23	132.74
21.07 F II	206.17	139.68
23.02 A I a)	25.70	25.70
23.02 A I b)	82.23	82.23
23.02 A II a)	20.56	20.56
23.02 A II b)	82.23	82.23
23.03 A I	354.86	173.52

⁽¹⁾ This levy is limited to 6 % of the value for customs purposes.

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

⁽³⁾ Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75 the product falling within subheading 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading 17.02 B II.

⁽⁴⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 1180/77 this levy is reduced by 5.44 ECU/tonne for products originating in Turkey.

⁽⁵⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States and in the overseas countries and territories:

- arrowroot falling within subheading 07.06 A,
- flours and meal of arrowroot falling within subheading 11.04 C,
- arrowroot starch falling within subheading 11.08 A V.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3760/81

of 29 December 1981

fixing the import levies on compound feedingstuffs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) (No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1949/81⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the rules to be applied in calculating the variable component of the import levy on compound feedingstuffs are laid down in Article 14 (1) (A) of Regulation (EEC) No 2727/75; whereas Article 4 of Council Regulation (EEC) No 2743/75 of 29 October 1975 on the system to be applied to cereal-based compound feedingstuffs⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2560/77⁽⁴⁾, provides that the incidence on the prime costs of these feedingstuffs of the levies applicable to their basic products should be calculated on the basis of the average of the levies applicable during the first 25 days of the month preceding that month of importation to the quantities of basic products considered to have been used in the manufacture of such compound feedingstuffs, this average being adjusted on the basis of the threshold price for the basic products in question ruling during the month of importation;

Whereas the levy thus determined, increased by the fixed component, is valid for one month; whereas the amount of the fixed component of the levy is laid down in Article 6 of Regulation (EEC) No 2743/75;

Whereas, in order that account may be taken of the interests of the African, Caribbean and Pacific States and of the overseas countries and territories, the levy relating to them in respect of certain products

processed from cereals must be reduced by the amount of the fixed component and, in respect of some of these products, by part of the variable component; whereas this reduction must be made in accordance with Article 12 of Council Regulation (EEC) No 706/76 of 30 March 1976 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'⁽⁵⁾; as last amended by Regulation (EEC) No 279/80⁽⁶⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the compound feedingstuffs covered by Regulation (EEC) No 2727/75 and subject to Regulation (EEC) No 2743/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1982.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 60.

⁽⁴⁾ OJ No L 303, 28. 11. 1977, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 85, 31. 3. 1976, p. 2.

⁽⁶⁾ OJ No L 31, 8. 2. 1980, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 December 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 December 1981 fixing the import levies on compound feedingstuffs

(ECU / tonne)

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Levies	
		Third countries (other than ACP and OCT)	ACP and OCT
	Preparations of a kind used in animal feeding, covered by Regulation (EEC) No 968/68, containing starch, glucose or glucose syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II, or milk products (falling within heading Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 04.04, and subheadings 17.02 A and 21.07 F I) containing starch, glucose or glucose syrup :		
	Containing no starch or containing 10 % or less by weight of starch :		
23.07 B I a) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	27-52	16-64
23.07 B I a) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	342-27	331-39
	Containing more than 10 % but not more than 30 % by weight of starch :		
23.07 B I b) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	62-88	52-00
23.07 B I b) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	377-63	366-75
	Containing more than 30 % by weight of starch :		
23.07 B I c) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	114-87	103-99
23.07 B I c) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	429-62	418-74

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3761/81

of 29 December 1981

fixing the export refunds on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1949/81⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽⁴⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 and Article 17 of Regulation (EEC) No 1418/76 provide that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of those Regulations and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975⁽⁵⁾, and Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1431/76 of 21 June 1976⁽⁶⁾ laying down general rules for granting export refunds on cereals and rice respectively and criteria for fixing the amount of such refunds, provide that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals, rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for cereals, rice, broken rice and cereal products on the world market on the other; whereas the same Articles provide that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the markets in cereals and rice and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports, and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Article 6 of Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1783/81⁽⁸⁾, defines the specific criteria to be taken into account when the refund on these products is being calculated;

Whereas, on the basis of the criteria laid down in Regulation (EEC) No 2744/75, particular account should be taken of the prices and quantities of basic products used to calculate the variable component of the levy; whereas Article 8 of Regulation (EEC) No 2744/75 and Article 1 of Regulation (EEC) No 1077/68⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2764/71⁽¹⁰⁾, provide that the amount of the export refund should, for certain products, be reduced by an amount equal to the production refund granted in respect of the basic products;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in products processed from cereals and rice that the export refund should be fixed at an amount which will cover the difference between Community prices and world market prices;

Whereas when the refund is being calculated account should be taken of the quantities of raw materials used to determine the variable component of the levy; whereas the quantities of raw materials used for certain processed products may vary according to the end use of the product; whereas, depending on the manufacturing process used, products other than the main product are obtained, the quantity and value of which may vary with the nature and quality of the main products being manufactured; whereas cumulation of the refunds on the various products manufactured by a single process from the same basic product may make it possible, in certain cases, to export to third countries at prices which are lower than world market prices; whereas the refund on certain products should therefore be limited to an amount which, while allowing access to the world market, will ensure that the aims of the common organization of the markets are respected;

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁶⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 36.

⁽⁷⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁸⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1981, p. 10.

⁽⁹⁾ OJ No L 181, 27. 7. 1968, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 283, 24. 12. 1971, p. 30.

Whereas the refund to be granted in respect of certain processed products should be graduated on the basis of the ash, crude fibre, tegument, protein, fat and starch content of the individual product concerned, this content being a particularly good indicator of the quantity of basic product actually incorporated in the processed product;

Whereas there is no need at present to fix an export refund for manioc, other tropical roots and tubers or flours obtained therefrom, given the economic aspect of potential exports and in particular the nature and origin of these products; whereas, for certain products processed from cereals, the insignificance of Community participation in world trade makes it unnecessary to fix an export refund at the present time;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas Regulation (EEC) No 2806/71 ⁽¹⁾ lays down additional rules for granting export refunds for certain products processed from cereals and rice;

Whereas the Commission has decided to grant a special refund for the export to Poland of a maximum of 3 000 tonnes of oat flakes and made such grant subject to compliance with specific requirements laid down in Regulation (EEC) No 1688/81 ⁽²⁾;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 and in Article 1 (1) (c) of Regulation (EEC) No 1418/76 and subject to Regulation (EEC) No 2744/75 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 December 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 284, 28. 12. 1971, p. 9.

⁽²⁾ OJ No L 169, 26. 6. 1981, p. 22.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 December 1981 fixing the export refunds on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

Number in nomenclature used for refunds	Nomenclature in simplified wording	Refund
11.01 C (I)	Barley flour, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight	86.31
11.01 C (II)	Barley flour not included under No 11.01 C (I)	—
11.01 D (I)	Oat flour, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1.8 % by weight, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated	74.75
11.01 D (II)	Oat flour not included under No 11.01 D (I)	—
11.01 E (I)	Maize flour, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 1.3 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.8 % by weight	142.80
11.01 E (II)	Maize flour, of a fat content, referred to dry matter, exceeding 1.3 % but not exceeding 1.7 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight	—
11.01 E (III)	Maize flour not included under No 11.01 E (I) and (II)	—
11.01 F	Rice flour	—
11.02 A III (a)	Barley groats and meal, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight	89.19
11.02 A III (b)	Barley groats and meal not included under No 11.02 A III (a)	—
11.02 A IV (a)	Oat groats and meal, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a tegument content not exceeding 0.1 %, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated	74.75
11.02 A IV (b)	Oat groats and meal not included under No 11.02 A IV (a)	—
11.02 A V (a)	Maize groats and meal, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight and a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.6 % by weight ⁽¹⁾	183.60
11.02 A V (b)	Maize groats and meal, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 1.3 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.8 % by weight ⁽¹⁾	142.80
11.02 A V (c)	Maize groats and meal, of a fat content, referred to dry matter, exceeding 1.3 % by weight but not exceeding 1.7 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight ⁽¹⁾	122.40
11.02 A VI	Rice groats and meal	—
11.02 B I a) 1 (aa)	Hulled (shelled or husked) barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight ⁽²⁾	86.31
11.02 B I a) 1 (bb)	Hulled (shelled or husked) barley not included under No 11.02 B I a) 1 (aa) ⁽²⁾	—
11.02 B I a) 2 (aa)	Clipped oats	—

Number in nomenclature used for refunds	Nomenclature in simplified wording	(ECU/tonne) Refund
11.02 B I a) 2 bb) (11)	Hulled (shelled or husked) oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of tegument content not exceeding 0.5 % of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated ⁽²⁾	66.45
11.02 B I a) 2 bb) (22)	Hulled (shelled or husked) oats, not included under No 11.02 B I a) 2 bb) (11) ⁽²⁾	—
11.02 B I b) 1 (aa)	Hulled and sliced or kibbled barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	86.31
11.02 B I b) 1 (bb)	Hulled and sliced or kibbled barley, not included under No 11.02 B I b) 1 (aa) ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	—
11.02 B I b) 2 (aa)	Hulled and sliced or kibbled oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a tegument content not exceeding 0.1 %, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	70.60
11.02 B I b) 2 (bb)	Hulled and sliced or kibbled oats not included under No 11.02 B I b) 2 (aa) ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	—
11.02 B II a) (1)	Hulled (shelled or husked) wheat, not sliced or kibbled ⁽²⁾	—
11.02 B II c) (1)	Hulled and sliced or kibbled maize of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.6 % by weight ('gruetze' or 'grutten') ⁽²⁾	153.00
11.02 C III (a)	Pearled barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight (without talc) — 1st category ⁽³⁾	115.08
11.02 C III (b)	Pearled barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight (without talc) — 2nd category ⁽³⁾	92.06
11.02 C IV	Pearled oats ⁽³⁾	—
11.02 D I	Wheat not otherwise worked than kibbled	—
11.02 D II	Rye not otherwise worked than kibbled	25.00
11.02 E I b) 1 (aa)	Flaked barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight	86.31
11.02 E I b) 1 (bb)	Flaked barley not included under 11.02 E I b) 1 (aa)	—
11.02 E I b) 2 (aa)	Flaked oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a tegument content not exceeding 0.1 %, of a moisture content not exceeding 12 % and of which the peroxydase is virtually inactivated	83.06
11.02 E I b) 2 (bb)	Flaked oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a tegument content exceeding 0.1 % but not exceeding 1.5 %, of a moisture content not exceeding 12 % and of which the peroxydase is virtually inactivated	66.45
11.02 E I b) 2 (cc)	Flaked oats not included under Nos 11.02 E I b) 2 (aa) and 11.02 E I b) 2 (bb)	—
ex 11.02 E II c) (1)	Flaked maize, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.7 % by weight	163.20

Number in nomenclature used for refunds	Nomenclature in simplified wording	(ECU/tonne) Refund
ex 11.02 E II c) (2)	Flaked maize, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 1.3 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.8 % by weight	132.60
ex 11.02 E II c) (3)	Flaked maize, of a fat content, referred to dry matter, exceeding 1.3 % but not exceeding 1.7 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight	—
11.02 E II d) 1	Flaked rice	—
11.02 F III	Barley pellets	—
11.02 F IV	Oat pellets	—
11.02 F V	Maize pellets	—
11.02 G I	Wheat germ, whole, rolled, flaked or ground	15.69
11.02 G II	Germ of cereals other than wheat, whole, rolled, flaked or ground	25.50
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	111.71
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	102.42
11.08 A I	Maize starch (*)	136.48
11.08 A II	Rice starch (*)	28.35
11.08 A III	Wheat starch (*)	83.80
11.08 A IV	Potato starch (*)	136.48
11.08 A V	Starches other than maize, rice, wheat, or potato starch (*)	—
11.09 A	Dried wheat gluten, of a protein content, referred to dry matter, of 82 % or more by weight ($N \times 6.25$)	102.08
17.02 B II a)	Glucose and malto-dextrine, other than glucose containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product, in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated (*)	178.02
17.02 B II b)	Malto-dextrine and malto-dextrine syrup; glucose and glucose syrup not containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product, other than glucose in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated (*)	136.48
17.02 F II a)	Caramel, other than caramel containing 50 % or more by weight of sucrose in the dry matter, in the form of powder, whether or not agglomerated	186.49
17.02 F II b)	Caramel, other than caramel containing 50 % or more by weight of sucrose in the dry matter, other than in the form of powder	129.70
21.07 F II	Flavoured or coloured glucose syrup, and malto-dextrine syrup	136.48
23.02 A I a)	Brans sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice of a starch content not exceeding 35 % by weight	17.78
23.02 A I b) 2	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice, of a starch content exceeding 35 % by weight, and not having undergone a denaturing process, or of a starch content exceeding 45 % by weight and having undergone denaturing process	17.78
23.02 A II a)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of cereals other than maize or rice, of a starch content not exceeding 28 % by weight and of which the percentage which passes through a sieve with an aperture of 0.2 mm does not exceed 10 % by weight or of which the sifted product has an ash content, calculated on dry matter, not exceeding 1.5 % by weight	17.78
23.02 A II b)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of cereals other than maize or rice, not included under No 23.02 A II a)	17.78
23.03 A I	Residues from the manufacture of starch from maize (excluding concentrated steeping liquors), of a protein content, calculated on dry matter, of 63 % or more by weight ($N \times 6.25$)	67.82

-
- (¹) The export refund is paid in respect of maize, groats and meal :
- of which a percentage not exceeding 30 % passes through a sieve with an aperture of 315 microns,
 - of which a percentage not exceeding 5 % passes through a sieve with an aperture of 150 microns.
- (²) 'Hulled grains' are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).
- (³) 'Pearled grains' are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).
- (⁴) Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75 the product falling within subheading 17.02 B I enjoys the same export refund as the product falling within subheading 17.02 B II.
- (⁵) The export refund is granted on products falling within this subheading which have a starch content of not less than 85 % by weight.
- (⁶) The export refund is granted on products falling within this subheading which have a starch content of not less than 78 % by weight.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3762/81

of 29 December 1981

fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1949/81⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the cereal markets;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in cereal-based compound feedingstuffs that the export refund should be fixed at an amount which will cover the difference between Community prices and world market prices;

Whereas Article 7 (1) of Council Regulation (EEC) No 2743/75 of 29 October 1975 on the system to be applied to cereal-based compound feedingstuffs⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2560/77⁽⁵⁾, provides that, when export refunds on cereal-based compound feedingstuffs are being fixed, only the products normally used in the manufacture of compound feedingstuffs for which a refund may be fixed should be taken into account;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1913/69 of 29 September 1969 on the granting and the advance fixing of the export refund on cereal-based compound feedingstuffs⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3102/80⁽⁷⁾, provides that calculation of the export refund must be based on the levy applicable to maize; whereas this calculation must also take account of the cereal products content; whereas, therefore, in the interest of simplification, compound feedingstuffs should be placed in categories and the refund for each category should be fixed on the basis of a quantity of maize which is representative of the usual cereal products content for the category concerned; whereas, furthermore, the amount of the refund must also take into account the possibilities and conditions for the sale of those products on the world market, the need to avoid disturbances on the Community market and the economic aspect of the export;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for compound feedingstuffs according to destination; whereas, for purposes of varying the refund, the destination zones laid down in Annex II to Commission Regulation (EEC) No 1124/77 of 27 May 1977 redefining the destination zones for export refunds or levies and for certain export licences for cereals and rice⁽⁸⁾ should be used;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent.

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 60.

⁽⁵⁾ OJ No L 303, 28. 11. 1977, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 246, 30. 9. 1969, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ No L 324, 29. 11. 1980, p. 60.

⁽⁸⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 53.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

to Regulation (EEC) No 2743/75 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 1

The export refunds on the compound feedingstuffs covered by Regulation (EEC) No 2727/75 and subject

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 December 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

*Member of the Commission**ANNEX*

to the Commission Regulation of 29 December 1981 fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs

<i>(ECU / tonne)</i>			
CCT heading No	Special specification for refund	Nomenclature in simplified wording	Refund
23.07 B I		Preparations of a kind used in animal feeding, covered by Regulation (EEC) No 2743/75, containing starch, glucose or glucose syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II or milk products (falling within heading Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 04.04 and subheadings 17.02 A and 21.07 F I):	
		Of a milk powder content of less than 50 % by weight and of a cereal products ⁽¹⁾ content by weight:	
	3010	— Exceeding 5 % but not exceeding 15 %	8.11 ⁽²⁾ 5.18 ⁽²⁾
	4010	— Exceeding 15 % but not exceeding 30 %	20.27 ⁽²⁾ 12.95 ⁽²⁾
	5010	— Exceeding 30 % but not exceeding 50 %	36.49 ⁽²⁾ 23.30 ⁽²⁾
	6010	— Exceeding 50 % but not exceeding 65 %	48.65 ⁽²⁾ 31.07 ⁽²⁾
	7010	— Exceeding 65 %	60.81 ⁽²⁾ 38.84 ⁽²⁾

⁽¹⁾ 'Cereal products' means the products falling within Chapter 10 and heading Nos 11.01 and 11.02 (excluding subheading 11.02 G) of the Common Customs Tariff.⁽²⁾ For exports to Zones A, C and D specified in Annex II to Regulation (EEC) No 1124/77.⁽³⁾ For export to other third countries.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3763/81**of 29 December 1981****fixing the import levies on milk and milk products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 14 (8) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 14 of Regulation (EEC) No 804/68 provides for charging a levy on imports of the products listed in Article 1 of that Regulation; whereas these products may be divided into groups; whereas the product groups and the pilot groups and the pilot product for each of these groups are set out in Annex I to Council Regulation (EEC) No 2915/79 of 18 December 1979 determining the groups of products and the special provisions for calculating levies on milk and milk products and amending Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3268/81⁽⁴⁾;

Whereas the levy on the products in any one group must be equal to the threshold price for the pilot product less the free-at-frontier price; whereas these threshold prices were fixed for the 1981/82 milk year by Council Regulation (EEC) No 852/81 of 1 April 1981⁽⁵⁾;

Whereas, however, Regulation (EEC) No 2915/79 lays down special provisions for calculating the levy on certain assimilated products; whereas these products are listed and the method of calculating the levy on them described in Annex II and in Articles 2 to 7 of that Regulation respectively; whereas this method

consists in adding together the various components defined in those Articles;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1073/68 of 24 July 1968 laying down detailed rules for determining free-at-frontier prices and for fixing levies in respect of milk and milk products⁽⁶⁾, provides that the component of the levy fixed by means of a coefficient expressing the weight ratio between the milk powder contained in the product and the product itself is, for the products falling within subheading 04.02 B I b) listed in Annex II to Regulation (EEC) No 2915/79, calculated by multiplying the basic amount by the quantity of milk powder contained in the product; whereas the same applies to products falling within subheading 04.02 B II b) as regards the component of the levy fixed by means of a coefficient expressing the weight ratio between the milk components contained in the product and the product itself;

Whereas the basic amount must be equal to one hundredth part of the levy set out for each product in the second subparagraph of Article 9 (1) and the second subparagraph of Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 1073/68;

Whereas, for products of Group No 11, originating in and coming from third countries, for which it is found on importation into the Community that the ruling price is not less than 201.34 ECU per 100 kilograms for products falling within subheading 04.04 E I b) 2, or not less than 213.43 ECU per 100 kilograms for products falling within subheading 04.04 E I b) 3, or not less than 195.30 ECU per 100 kilograms for products falling within subheading 04.04 E I b) 4, the levy per 100 kilograms is defined in Article 11 of Regulation (EEC) No 2915/79;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3700/81 of 23 December 1981⁽⁷⁾ laid down detailed interim rules in respect of the cheese agreements with Austria and Finland;

Whereas, within the tariff quotas referred to in Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 2915/79, the levy on 100 kilograms of a product of Group 10 or 11 and falling within subheadings 04.04 E I b) 1 (aa), 04.04 E I b) 1 (bb), 04.04 E I b) 1 (cc) and 04.04 E I b) 5 (aa) shall be equal to 12.09 ECU;

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 329, 24. 12. 1979, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 330, 18. 11. 1981, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 90, 4. 4. 1981, p. 7.

⁽⁶⁾ OJ No L 180, 26. 7. 1968, p. 25.

⁽⁷⁾ OJ No L 369, 24. 12. 1981, p. 33.

Whereas, for as long as it is found that on importation into the Community the price of an assimilated product for which the levy is not equal to the levy on its pilot product is considerably lower than the price which would obtain if the ratio to the price of the pilot product were normal, the levy must be equal to the sum of two components:

- one component equal to the amount resulting from the provisions of Articles 2 to 7 of Regulation (EEC) No 2915/79 applicable to the assimilated product in question,
- an additional component fixed at a level which, the composition and quality of the assimilated product being taken into account, makes it possible to re-establish normal price ratios for imports into the Community;

Whereas Article 14 (3) of Regulation (EEC) No 804/68 provides that the levy on products in respect of which the customs duty has been bound within GATT must be limited to the amount resulting from that binding;

Whereas Regulation (EEC) No 1073/68 provides that a free-at-frontier price must be established for each of the pilot products defined in Annex I to Regulation (EEC) No 2915/79; whereas these prices must be determined for products of good marketable quality;

Whereas the free-at-frontier prices must be established on the basis of the most favourable purchasing opportunities in international trade for the products listed in Article 1 (a) 2 and (b) to (g) of Regulation (EEC) No 804/68 other than assimilated products for which the levy is not equal to the levy on the related pilot products; whereas, when recording these purchasing opportunities, the Commission must take account of all information obtained direct or through the Member States concerning prices for delivery of third-country products free-at-Community-frontier and prices on third-country markets;

Whereas, however, no account should be taken of information relating to small quantities which are not representative of trade in the products in question and quantities in respect of which price trends in general or other information available to it lead the Commission to believe that the price in question is unrepresentative of the real trend of the market;

Whereas the prices used must be adjusted where they are not quoted free-at-Community-frontier or where they do not apply to products of good marketable quality; whereas the adjustment in respect of an assi-

milated product the levy on which is equal to the levy on its pilot product must be effected in such a way as to allow, in particular, for differences in composition, maturity, quality and presentation between the assimilated product and the related pilot product; whereas adjustments relating to composition must be calculated by multiplying the difference between the milk component content of the pilot product and that of the assimilated product in question by the value attributed in international trade to one unit of weight of the milk component in question; whereas, when the other adjustments are being effected, the difference between the value attributed on the Community market to each of the relevant characteristics of the pilot product and the value attributed on that market to the corresponding characteristics of the assimilated product in question must be taken into account;

Whereas, if no information on prices is available, the free-at-frontier price may, by way of exception, be established on the basis of the value of the raw materials contained in the pilot product in question (calculated on the basis of the prices of milk products for which prices are available), average processing costs and average yields;

Whereas, in exceptional circumstances, a free-at-frontier price may remain unchanged for a limited period where the new level of the price for a given quality or a specific origin, used as a basis for establishing the previous free-at-frontier price, has not reached the Commission to enable it to establish the next free-at-frontier price and if the Commission considers that the prices which are available could lead to sudden and considerable changes in the free-at-frontier price because they are not sufficiently representative of real market trends;

Whereas, in accordance with Article 19 (1) of Regulation (EEC) No 804/68, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff;

Whereas Article 8 of Regulation (EEC) No 1073/68 provides that the levies are fixed every fortnight; whereas they may be altered in the intervening period if necessary; whereas the levy remains valid until another becomes applicable;

Whereas, if the levy system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying these provisions that the levies on milk and milk products should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 14 (1) of Regulation (EEC) No 804/68 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 December 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

—

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 December 1981 fixing the import levies on milk and milk products

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CCT heading No	Description	Code	Import levy
04.01	Milk and cream, fresh, not concentrated or sweetened :		
	A. Of a fat content, by weight, not exceeding 6 % :		
	I. Yoghourt, kephir, curdled milk, whey, buttermilk and other fermented or acidified milk :		
	a) In immediate packings of a net capacity of two litres or less	0110	18.06
	b) Other	0120	15.65
	II. Other :		
	a) In immediate packings of a net capacity of two litres or less, and of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 4 %	0130	15.65
	2. Exceeding 4 %	0140	18.88
	b) Other, of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 4 %	0150	14.44
	2. Exceeding 4 %	0160	17.67
	B. Other, of a fat content, by weight :		
	I. Exceeding 6 % but not exceeding 21 %	0200	35.28
	II. Exceeding 21 % but not exceeding 45 %	0300	74.64
	III. Exceeding 45 %	0400	115.35
04.02	Milk and cream, preserved, concentrated or sweetened :		
	A. Not containing added sugar :		
	I. Whey	0500	11.89
	II. Milk and cream, in powder or granules :		
	a) In immediate packings of a net capacity of 2.5 kg or less and of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 1.5 %	0620	71.73
	2. Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 %	0720	119.98
	3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 %	0820	122.40
	4. Exceeding 29 %	0920	137.72
	b) Other, of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 1.5 %	1020	64.48
	2. Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 %	1120	112.73
	3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 %	1220	115.15
	4. Exceeding 29 %	1320	130.47

CCT heading No	Description	Code	Import levy
04.02 (cont'd)	III. Milk and cream, other than in powder or granules : a) In immediate packings of a net capacity of 2.5 kg or less and of a fat content, by weight, not exceeding 11 % : 1. Of a fat content, by weight, not exceeding 8.9 % 2. Other b) Other, of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 45 % 2. Exceeding 45 % B. Containing added sugar : I. Milk and cream, in powder or granules : a) Special milk for infants ⁽¹⁾, in hermetically sealed containers of a net capacity of 500 g or less and of a fat content, by weight, exceeding 10 % but not exceeding 27 % ⁽²⁾ b) Other : 1. In immediate packings of a net capacity of 2.5 kg or less and of a fat content, by weight : aa) Not exceeding 1.5 % ⁽³⁾ bb) Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % ⁽³⁾ cc) Exceeding 27 % ⁽³⁾ 2. Other, of a fat content, by weight : aa) Not exceeding 1.5 % ⁽³⁾ bb) Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % ⁽³⁾ cc) Exceeding 27 % ⁽³⁾ II. Milk and cream, other than in powder or granules : a) In immediate packings of a net capacity of 2.5 kg or less and of a fat content, by weight, not exceeding 9.5 % b) Other, of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 45 % ⁽³⁾ 2. Exceeding 45 % ⁽³⁾	1420 1520 1620 1720 1820 2220 2320 2420 2520 2620 2720 2820 2910 3010	33.84 45.68 74.64 115.35 36.27 0.6448 ⁽¹¹⁾ per kg 1.1273 ⁽¹¹⁾ per kg 1.3047 ⁽¹¹⁾ per kg 0.6448 ⁽¹²⁾ per kg 1.1273 ⁽¹²⁾ per kg 1.3047 ⁽¹²⁾ per kg 51.92 0.7464 ⁽¹²⁾ per kg 1.1535 ⁽¹²⁾ per kg
04.03	Butter : A. Of a fat content, by weight, not exceeding 85 % B. Other	3110 3210	135.70 165.55
04.04	Cheese and curd : A. Emmentaler, Gruyère, Sbrinz, Bergkäse, Appenzell, Vacherin fribourgeois and Tête de moine, not grated or powdered : I. Of a minimum fat content of 45 % by weight, in the dry matter, matured for at least two months in the case of Vacherin fribourgeois and at least three months in the case of the others ⁽²⁾ : a) Whole cheeses ⁽⁴⁾ of a free-at-frontier value ⁽⁵⁾ per 100 kg net weight of : 1. 312.76 ECU or more, but less than 336.94 ECU 2. 336.94 ECU or more	3321 3420	18.13 155.71 ⁽¹³⁾ ⁽²⁰⁾

CCT heading No	Description	Code	Import levy
04.04 (<i>cont'd</i>)	b) Pieces packed in vacuum or in inert gas : 1. With rind on at least one side, of a net weight : aa) Of not less than 1 kg but less than 5 kg and of a free-at-frontier value ⁽¹⁾ of not less than 336.94 ECU but less than 361.12 ECU per 100 kg net weight bb) Not less than 1 kg and of a free-at-frontier value ⁽¹⁾ of not less than 361.12 ECU per 100 kg net weight 2. Other, of a net weight less than 450 g and of a free-at-frontier value ⁽¹⁾ of not less than 394.97 ECU per 100 kg net weight II. Other B. Glaucus herb cheese (known as Schabziger), made from skimmed milk and mixed with finely-ground herbs ⁽²⁾ C. Blue-veined cheese, not grated or powdered D. Processed cheese, not grated or powdered : I. In the blending of which only Emmentaler, Gruyère and Appenzell have been used and which may contain, as an addition, Glaucus herb cheese (known as Schabziger), put up for retail sale ⁽¹⁾, of a free-at-frontier value ⁽¹⁾ of not less than 218.00 ECU per 100 kg net weight and of a fat content, by weight, in the dry matter, not exceeding 56 % ⁽²⁾ II. Other, of a fat content, by weight : a) Not exceeding 36 % and of a fat content, by weight, in the dry matter : 1. Not exceeding 48 % 2. Exceeding 48 % b) Exceeding 36 % E. Other : I. Not grated or powdered, of a fat content, by weight, not exceeding 40 % and a water content, calculated by weight of the non-fatty matter : a) Not exceeding 47 % b) Exceeding 47 % but not exceeding 72 % : 1. Cheddar : (aa) Cheddar cheeses, made from unpasteurized milk, of a minimum fat content of 50 % by weight, in the dry matter, matured for at least nine months ⁽²⁾ : (11) Whole cheeses ⁽⁴⁾ of a free-at-frontier value ⁽¹⁾ of not less than 247.62 ECU per 100 kg net weight ⁽⁸⁾	3521 3619 3719 3800 3900 4000 4120 4410 4510 4610 4710 4840	18.13 155.71 ⁽¹³⁾ ⁽²⁰⁾ 155.71 ⁽¹³⁾ ⁽²⁰⁾ 155.71 ⁽²⁰⁾ 174.51 ⁽¹⁴⁾ 109.03 ⁽²³⁾ 36.27 133.41 ⁽²¹⁾ 130.56 227.28 174.51 178.43 ⁽¹⁹⁾

CCT heading No	Description	Code	Import levy
04.04 (cont'd)	(22) Other, of a net weight :		
	(aaa) Of not less than 500 g and of a free-at-frontier value ⁽¹⁾ of not less than 265.76 ECU per 100 kg net weight ⁽⁸⁾	4850	178.43 ⁽¹⁹⁾
	(bbb) Of less than 500 g ⁽⁶⁾ and of a free-at-frontier value ⁽¹⁾ of not less than 277.85 ECU per 100 kg net weight ⁽⁸⁾	4860	178.43 ⁽¹⁹⁾
	(bb) Whole Cheddar cheeses ⁽⁴⁾ of a minimum fat content of 50 % by weight, in the dry matter, matured for at least three months and of a free-at-frontier value ⁽¹⁾ of not less than 241.58 ECU per 100 kg net weight ⁽²⁾ ⁽⁸⁾	4870	178.43 ⁽¹⁹⁾
	(cc) Cheddar for processing ⁽⁹⁾ of a free-at-frontier value ⁽¹⁾ of not less than 217.40 ECU per 100 kg net weight ⁽²⁾ ⁽⁸⁾	4880	178.43 ⁽¹⁹⁾
	(dd) Other	4890	178.43
	2. Tilsit and Butterkäse, of a fat content, by weight, in the dry matter ⁽²⁾ :		
	aa) Not exceeding 48 %	4922	143.16 ⁽¹⁵⁾ ⁽²²⁾
	bb) Exceeding 48 %	5022	143.16 ⁽¹⁶⁾ ⁽²²⁾
	3. Kashkaval ⁽²⁾	5030	143.16 ⁽¹⁷⁾
	4. Cheese of sheep's milk or buffalo milk, in containers containing brine, or in sheepskin or goatskin bottles ⁽²⁾	5060	143.16 ⁽¹⁷⁾
	5. Other :		
	(aa) For processing ⁽⁹⁾ of a free-at-frontier value ⁽¹⁾ of not less than 217.40 ECU per 100 kg net weight ⁽²⁾ ⁽⁸⁾	5130	143.16 ⁽¹⁹⁾ ⁽²³⁾ ⁽²⁴⁾
	(bb) Other	5140	143.16 ⁽²¹⁾ ⁽²⁴⁾
	c) Exceeding 72 % :		
	1. In immediate packings of a net capacity not exceeding 500 g	5210	107.37
	2. Other	5250	239.88
	II. Other :		
	a) Grated or powdered	5310	174.51
	b) Other	5410	239.88
17.02	Other sugars in solid form ; sugar syrups, not containing added flavouring or colouring matter ; artificial honey, whether or not mixed with natural honey ; caramel :		
	A. Lactose and lactose syrup :		
	II. Other (than those containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product) ⁽¹⁸⁾	5500	33.60
21.07	F. Flavoured or coloured sugar syrups :		
	I. Lactose syrup	5600	33.60

CCT heading No	Description	Code	Import levy
23.07	Sweetened forage ; other preparations of a kind used in animal feeding : B. Other, containing starch, glucose or glucose syrup falling within sub-headings 17.02 B and 21.07 F II, or milk products ⁽¹⁰⁾ : I. Containing starch or glucose or glucose syrup : a) Containing no starch or containing 10 % or less by weight of starch : 1. ... 2. ... 3. Containing not less than 50 % but not more than 75 % by weight of milk products 4. Containing not less than 75 % by weight of milk products b) Containing more than 10 % but not more than 30 % by weight of starch : 1. ... 2. ... 3. Containing not less than 50 % by weight of milk products c) Exceeding 30 % : 1. ... 2. ... 3. Containing 50 % or more by weight of milk products II. Containing no starch, glucose or glucose syrup, but containing milk products	5700 5800 5900 6000 6100	50.78 65.61 62.11 52.76 65.61

- (¹) For the purposes of this tariff subheading, 'special milk for infants' means products free from pathogenic and toxicogenic germs and containing per gram less than 10 000 revivifiable aerobic bacteria and less than two coliform bacteria.
- (²) Inclusion under this tariff subheading is subject to conditions to be laid down by the competent authorities.
- (³) In calculating the fat content the weight of any added sugar shall be disregarded.
- (⁴) (a) 'Whole cheeses' means whole cheeses of the conventional flat cylindrical shape having the following net weights :
— Emmentaler : not less than 60 kg but not more than 130 kg inclusive,
— Gruyère and Sbrinz : not less than 20 kg but not more than 45 kg inclusive,
— Bergkäse : not less than 20 kg but not more than 60 kg inclusive,
— Appenzell : not less than 6 kg but not more than 8 kg inclusive,
— Vacherin fribourgeois : not less than 6 kg but not more than 10 kg inclusive,
— Tête de moine : not less than 0.700 kg but not more than 4 kg inclusive.
- (b) 'Whole Cheddar cheeses' means :
— whole cheeses of the conventional flat cylindrical shape of a net weight of not less than 33 kg but not more than 44 kg,
— cheeses of the conventional flat cylindrical shape or cheeses in parallelepiped shape, of a net weight of 10 kg or more.
- (⁵) 'Free-at-frontier value' means : the free-at-frontier price or fob price in the country of exportation, plus a fixed amount to be determined in respect of the customs territory of the Community.
- (⁶) This tariff subheading number shall be taken to apply only to goods, the packings of which bear at least the following particulars :
— the name of the cheese,
— the fat content by weight referred to dry matter,
— the packer responsible,
— the country of origin of the cheese.
- (⁷) For the purposes of this subheading, the expression 'put up for retail sale' shall be taken to apply to cheese put up in immediate packings of a net weight not exceeding 1 kg containing portions or slices of an individual net weight not exceeding 100 g.
- (⁸) The value limits are adjusted automatically in line with the factors determining the price of Cheddar in the Community. This adjustment consists of an increase or reduction equal to any increase or reduction in the threshold price for Cheddar in the Community by 100 kg net weight.
- (⁹) The relevant Community provisions are applied to ensure that it is used for that particular purpose.
- (¹⁰) For the purposes of tariff subheading ex 23.07 B 'milk products' means the products falling within tariff headings and sub-headings 04.01, 04.02, 04.03, 04.04, 17.02 A and 21.07 F I.
- (¹¹) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :
(a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product ;
(b) 7.25 ECU ; and
(c) 13.83 ECU.
- (¹²) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :
(a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product ; and
(b) 13.83 ECU.
- (¹³) The levy is limited to 9.07 ECU per 100 kg net weight for imports from Switzerland.
- (¹⁴) The levy on 100 kg net weight is limited to 6 % of the value for customs purposes.
- (¹⁵) The levy is limited to 75.33 ECU per 100 kg net weight for imports from Romania or Switzerland (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).
- (¹⁶) The levy is limited to 99.51 ECU per 100 kg net weight for imports from Romania or Switzerland (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).
- (¹⁷) The levy is limited to 63.24 ECU per 100 kg net weight for imports from Bulgaria, Hungary, Romania or Turkey (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).
- (¹⁸) Lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A I are, in pursuance of Regulation (EEC) No 2730/75, subject to the same levy as that applicable to lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A II.
- (¹⁹) Within the tariff quotas referred to in Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 2915/79 the levy on 100 kg net weight shall be equal to 12.09 ECU.
- (²⁰) The levy is limited to 18.13 ECU per 100 kg net weight for imports from Austria or Finland in accordance with the requirements of Regulation (EEC) No 3700/81.
- (²¹) The levy is limited to 36.27 ECU per 100 kg net weight for imports from Austria or Finland in accordance with the requirements of Regulation (EEC) No 3700/81.

-
- (²²) The levy is limited to 55.00 ECU per 100 kg net weight for imports from Austria in accordance with the requirements of Regulation (EEC) No 3700/81.
- (²³) The levy is limited to 50.00 ECU per 100 kg net weight for imports from Austria in accordance with the requirements of Regulation (EEC) No 3700/81.
- (²⁴) The levy is limited to 18.13 ECU per 100 kg net weight for imports from Finland in accordance with the requirements of Regulation (EEC) No 3700/81.
-

NB: For the purposes of heading No 04.04, the exchange rate to be applied in converting into national currencies the ECU referred to in the subdivisions of this heading shall, notwithstanding general rule C 3 contained in Part I, Section I, of the Common Customs Tariff, be the representative rate, if such a rate is fixed pursuant to Council Regulation No 129 on the value of the ECU and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy (OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3764/81
of 29 December 1981
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1785/81 of 30 June 1981 on the common
organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, and
in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1808/81⁽²⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 3711/81⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1808/81 to the

information known to the Commission that the levies
at present in force should be altered to the amounts
set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regu-
lation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white
sugar and standard quality raw sugar, as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 December
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 29 December 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 181, 2. 7. 1981, p. 24.
⁽³⁾ OJ No L 369, 24. 12. 1981, p. 58.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 December 1981 fixing the import levies on white
sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	26.03
	B. Raw sugar	18.95 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable
is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3765/81

of 29 December 1981

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1949/81⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 3382/81⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3734/81⁽⁸⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 28 December 1981;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3.02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽⁹⁾, the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75⁽¹⁰⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 1783/81⁽¹¹⁾, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 3382/81, are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 December 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 December 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 341, 28. 11. 1981, p. 5.

⁽⁸⁾ OJ No L 373, 29. 12. 1981, p. 37.

⁽⁹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹¹⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1981, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 December 1981 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.01 E I ⁽²⁾	185.54	179.50
11.01 E II ⁽²⁾	104.73	101.71
11.02 A V a) 1 ⁽²⁾	154.52	148.48
11.02 A V a) 2 ⁽²⁾	185.54	179.50
11.02 A V b) ⁽²⁾	104.73	101.71
11.02 B II c) ⁽²⁾	162.57	159.55
11.02 C V ⁽²⁾	162.57	159.55
11.02 D V ⁽²⁾	104.73	101.71
11.02 E II c) ⁽²⁾	185.54	179.50
11.02 F V ⁽²⁾	185.54	179.50
11.02 G II	80.83	74.79
11.04 C II a)	153.36	129.18 ⁽³⁾
11.04 C II b)	181.10	156.92 ⁽³⁾
11.08 A I	153.36	132.81
11.08 A IV	153.36	132.81
11.08 A V	153.36	66.40 ⁽³⁾
17.02 B II a) ⁽³⁾	269.95	173.23
17.02 B II b) ⁽³⁾	199.30	132.81
17.02 F II a)	278.20	181.48
17.02 F II b)	192.70	126.21
21.07 F II	199.30	132.81
23.03 A I	346.32	164.98

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

⁽³⁾ Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75 the product falling within subheading 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading 17.02 B II.

⁽⁴⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States and in the overseas countries and territories:

- arrowroot falling within subheading 07.06 A,
- flours and meal of arrowroot falling within subheading 11.04 C,
- arrowroot starch falling within subheading 11.08 A V.

